



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2020 m. spalio 28 d.  
(OR. en)

12386/20

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2020/0309 (NLE)

---

---

WTO 293  
COASI 128

### PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

---

nuo: Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo  
direktorė Martine DEPREZ

gavimo data: 2020 m. spalio 28 d.

kam: Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe  
TRANHOLMUI-MIKKELSENUI

---

Komisijos dok. Nr.: COM(2020) 678 final

---

Dalykas: Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos  
Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Japonijos  
ekonominės partnerystės susitarimu įsteigtame Jungtiniame komitete,  
dėl 2-C priedo (Motorinės transporto priemonės ir jų dalys) 2-C-1 ir  
2-C-2 priedėlių dalinio pakeitimo

---

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 678 final.

---

Pridedama: COM(2020) 678 final



Briuselis, 2020 10 28  
COM(2020) 678 final

2020/0309 (NLE)

Pasiūlymas

## **TARYBOS SPRENDIMAS**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimu įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl 2-C priedo (Motorinės transporto priemonės ir jų dalys) 2-C-1 ir 2-C-2 priedėlių dalinio pakeitimo**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### **1. PASIŪLYMO DALYKAS**

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimu įsteigta Jungtiniame komitete, dėl numatomo Jungtinio komiteto sprendimo dėl 2-C priedo (Motorinės transporto priemonės ir jų dalys) 2-C-1 ir 2-C-2 priedėlių dalinio pakeitimo priėmimo.

### **2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS**

#### **2.1. Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimas**

Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimu (toliau – Susitarimas) siekiama liberalizuoti ir lengvinti prekybą ir investicijas, taip pat skatinti glaudesnius Šalių tarpusavio ekonominius ryšius. Susitarimas įsigaliojo 2019 m. vasario 1 d.

#### **2.2. Jungtinis komitetas**

Jungtinis komitetas, kurį sudaro abiejų Šalių atstovai, įsteigtas Susitarimo 22.1 straipsnio 1 dalimi. 22.1 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad, siekdamas užtikrinti tinkamą ir veiksmingą šio Susitarimo veikimą, „Jungtinis komitetas:

- a) per pirmąjį posėdį priima savo darbo tvarkos taisykles ir
- b) per pirmąjį posėdį priima 21.30 straipsnyje nurodytas kolegijų Darbo tvarkos taisykles ir arbitrų Elgesio kodeksą bei nustato 21.6 straipsnio 2 dalyje nurodytą tarpininkavimo procedūrą.“

Pagal 22.2 straipsnio 3 dalį visi Jungtinio komiteto sprendimai ir rekomendacijos priimami bendru sutarimu.

#### **2.3. Numatomas Jungtinio komiteto aktas**

Siekiant atsižvelgti į su JT EEK taisyklių įgyvendinimu susijusius reguliavimo pokyčius Japonijoje ir ES, siūloma, kad Jungtinis komitetas priimtų sprendimą, kuriuo iš dalies keičiami Susitarimo 2-C priedo 2-C-1 ir 2-C-2 priedėliai. Pakeitimais į 2-C-1 priedėlį įtraukiamos JT EEK taisyklės Nr. 53, 85, 145 ir 146, o iš 2-C-2 priedėlio išbraukiamos JT EEK taisyklės Nr. 53 ir 85.

Numatomas aktas taps privalomas šalims pagal Susitarimo 22.2 straipsnio 1 dalį, kurioje nustatyta: „Jungtinis komitetas gali priimti sprendimus šiame Susitarime numatytais atvejais. Sprendimai Šalims privalomi. Kiekviena Šalis imasi reikiamų priemonių sprendimams įgyvendinti.“

### **3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU**

Šiuo pasiūlymu dėl Tarybos sprendimo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimu įsteigta Jungtiniame komitete dėl Susitarimo 2-C priedo 2-C-1 ir 2-C-2 priedėlių dalinio pakeitimo.

Remdamosi pirmosios Motorinių transporto priemonių ir jų dalių darbo grupės vertinimu, Šalys susitarė rekomenduoti Jungtiniam komitetui priimti sprendimą, kuriuo iš dalies keičiami minėti priedėliai, kad būtų atsižvelgta į Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijoje (JT EEK) vykstančių diskusijų reguliavimo klausimais pažangą, pasiektą nuo Susitarimo pasirašymo.

Minėtas papildomas JT taisyklės įtraukus į atitinkamus priedėlius, ekonominės veiklos vykdytojams padidėtų teisinis tikrumas, susijęs su Šalių lengvatinės prekybos santykių reguliavimo sistema.

## **4. TEISINIS PAGRINDAS**

### **4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas**

#### *4.1.1. Principai*

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų turinį“<sup>1</sup>.

#### *4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju*

Jungtinis komitetas yra susitarimu, būtent Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimu, įsteigtas organas.

Aktas, kurį turi priimti Jungtinis komitetas, yra teisinę galią turintis aktas. Numatomas aktas bus privalomas pagal tarptautinę teisę, vadovaujantis Susitarimo 22.2 straipsniu.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

### **4.2. Materialinis teisinis pagrindas**

#### *4.2.1. Principai*

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

#### *4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju*

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

### **4.3. Išvada**

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas – SESV 207 straipsnis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

---

<sup>1</sup> 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

## **5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS**

Jungtinio komiteto aktu bus iš dalies pakeisti Susitarimo 2-C priedo 2-C-1 ir 2-C-2 priedėliai, todėl tikslinga priimtą aktą paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

## TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimu įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl 2-C priedo (Motorinės transporto priemonės ir jų dalys) 2-C-1 ir 2-C-2 priedėlių dalinio pakeitimo**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Japonijos ekonominės partnerystės susitarimas (toliau – Susitarimas) įsigaliojo 2019 m. vasario 1 d.<sup>2</sup>;
- (2) Susitarimo 2-C priedo (Motorinės transporto priemonės ir jų dalys) 2-C-1 priedėlyje pateikiamas abiejų Šalių taikomų JT taisyklių sąrašas, o 2-C-2 priedėlyje – vienos iš Šalių taikomų JT taisyklių, kurių dar netaiko kita Šalis, sąrašas;
- (3) po to, kai Susitarimas buvo pasirašytas, ir dėl Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JT EEK) diskusijų reguliavimo klausimais pažangos Šalys taiko papildomas JT taisykles, kurios anksčiau nebuvo įtrauktos į 2-C-1 ir 2-C-2 priedėlius. Tas papildomas JT taisykles įtraukus į atitinkamus priedėlius, ekonominės veiklos vykdytojams padidėtų teisinis tikrumas, susijęs su Šalių lengvatinės prekybos santykių reguliavimo sistema;
- (4) pagal Susitarimo 23.2 straipsnio 3 dalį ir 4 dalies b punktą Jungtinis komitetas, laikydamasis Šalių atitinkamų vidaus teisės procedūrų, gali priimti sprendimus iš dalies keisti Susitarimo 2-C priedo 2-C-1 ir 2-C-2 priedėlius;
- (5) teisiškai būtina nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, nes numatytas Jungtinio komiteto sprendimas Sąjungai bus privalomas;
- (6) Jungtinio komiteto sprendimu bus iš dalies pakeistas Susitarimas; todėl tikslinga Jungtinio komiteto priimtą sprendimą paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

### *1 straipsnis*

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, dėl Susitarimo 2-C priedo 2-C-1 ir 2-C-2 priedėlių dalinio pakeitimo, pateikiama priede.

---

<sup>2</sup> OL L 330, 2018 12 27, p. 1–2.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

*3 straipsnis*

Jungtinio komiteto sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu  
Pirmininkas*